

Elenberg

УТЮГ С ОТПАРИВАТЕЛЕМ SI-3025 ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Всегда следуйте мерам предосторожности, которые указаны ниже:

ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Используйте утюг только по его прямому назначению.
2. Чтобы избежать удара электрическим током, не окунайте утюг в жидкость.
3. Перед отключением утюга от электросети, переведите его в выключенное состояние [Off]. Отключая прибор от сети, никогда не дергайте за шнур, отключайте его, держа за штепсель.
4. Не прикасайтесь горячей поверхностью к шнуру питания. Дайте утюгу остыть, перед тем как намотать на него шнур питания или оставить его на хранение.
5. Всегда отключайте утюг от сети при заливании или сливании воды.
6. Не пользуйтесь поврежденным прибором или прибором с поврежденным шнуром питания. Не пытайтесь самостоятельно починить утюг, обратитесь в сервисный центр.
7. Будьте осторожны, когда используете прибор рядом с детьми. Не оставляйте включенный утюг без присмотра.
8. Будьте осторожны, т.к. можно обжечься о горячие поверхности, воду или пар. При переворачивании утюга из резервуара может вылиться горячая вода.
9. Если зажегся индикатор поломки, отключите утюг от сети и обратитесь в сервисный центр за ремонтом.

ОСОБЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Чтобы избежать перегрузки сети и отключения электричества, не используйте утюг с другим высоковольтным прибором.
2. Если необходим удлинитель, используйте провод с сопротивлением в 10 ампер. Шнуры для меньше силы тока могут перегреться. Расположите шнур питания так, чтобы он об него нельзя было споткнуться или пережать его.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Дополнительные правила пользования:

- Не позволяйте детям или не обученным людям пользоваться прибором без наблюдения.
- На шнур питания и штепсель не должна попадать вода.
- Не оставляйте утюг на тонкой ткани или рядом с легкими или горючими тканями.

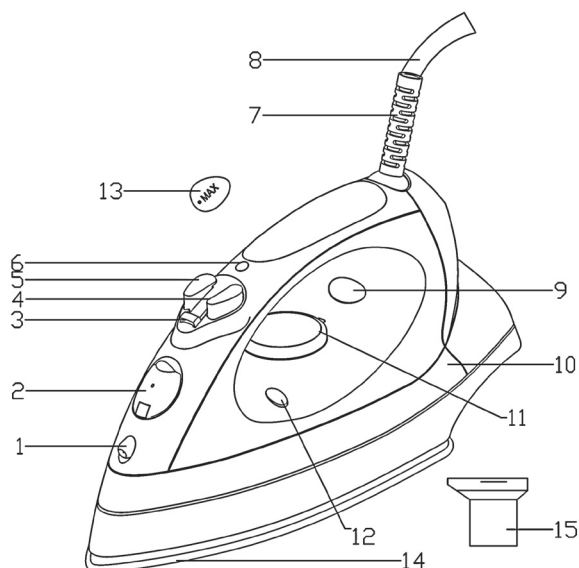
- Не оставляйте прибор включенным без надобности.
- Никогда не прикасайтесь к прибору влажными руками.
- Никогда не тяните за прибор или шнур питания, чтобы вынуть штепсель из розетки.
- Не оставляйте прибор вне помещения.
- Не оставляйте прибор без наблюдения когда он включен.
- Не заливайте воду в утюг, пока не отключите его от сети.

ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОМНТЕ!

Не используйте химические добавки, отдушки или вещества снижающее содержание кальция в воде. Отказ от выполнения этих условий приведет к прекращению гарантийного обслуживания.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Разбрызгиватель
2. Крышка для залива
3. Регулятор пара
4. Кнопка подачи пара
5. Кнопка разбрызгивателя
6. Индикатор автоматического отключения
7. Втулка шнура питания
8. Шнур питания
9. Пластина контроля температуры
10. Прозрачный водный резервуар
11. Ручка термостата
12. Кнопка самоочистки
13. Максимальный уровень заполнения
14. Пластина с паровыми отверстиями
15. Мерная емкость для залива воды в утюг



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Используя утюг впервые, Вы можете заметить небольшое количество дыма и услышать некоторые звуки, являющиеся следствием расширения пластмассы. Это нормально и это пройдет через некоторое время. Мы также рекомендуем провести утюгом по обычной ткани перед его использованием в первый раз.

ПОДГОТОВКА

Выбирайте режим глажения согласно международным символам на ярлыках одежды, или если они отсутствуют, согласно типу ткани.

ОБОЗНАЧЕНИЕ	ТИП ТКАНИ	ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ
	синтетика	● низкая температура
	шелк, шерсть	●● средняя температура
	хлопок, лен	●●● высокая температура
	нельзя гладить	

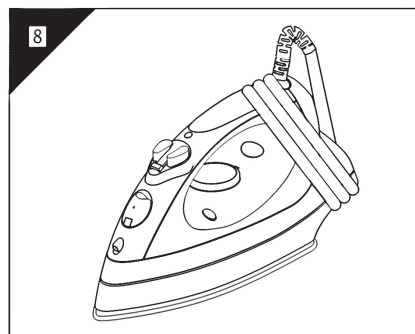
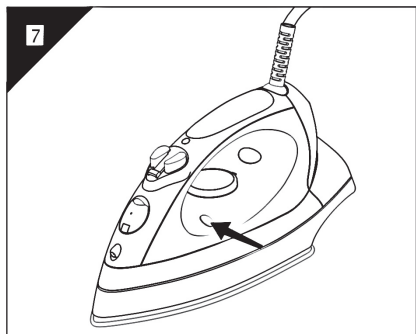
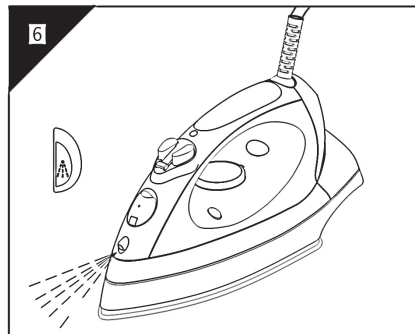
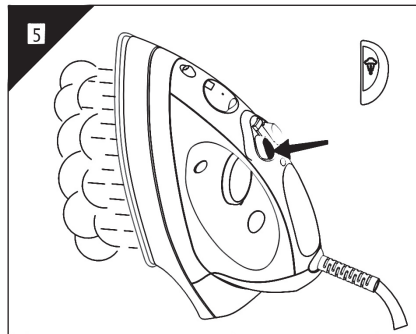
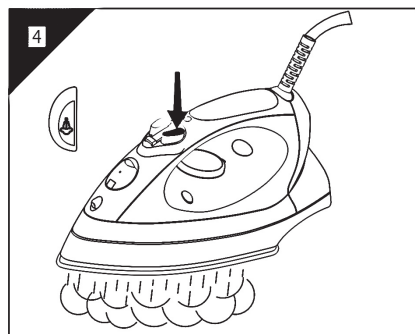
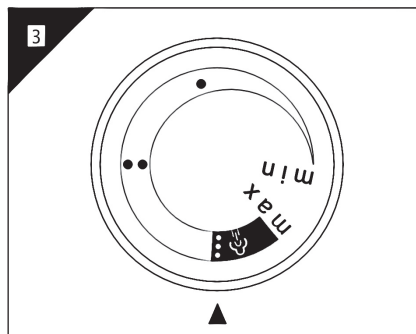
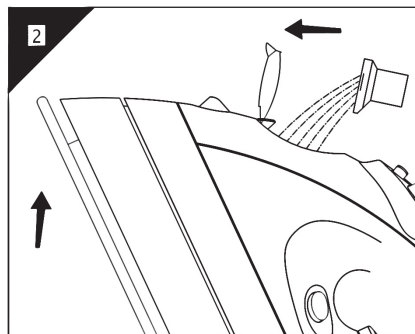
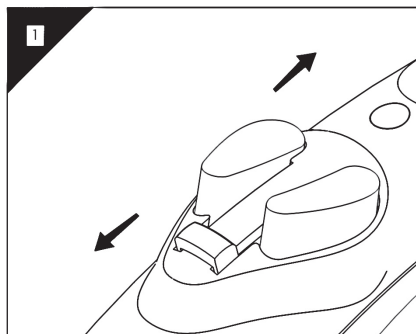
Сначала погладьте предметы одежды, требующие низкой температуры.

Это уменьшает время ожидания (утюгу требуется меньше времени, чтобы нагреться, чем остыть), и устраняет риск пригорания ткани.

ПАРОВОЕ ГЛАЖЕНИЕ

Заполнение водного резервуара

- Убедитесь, что прибор не подключен к электросети.
- Установите регулятор пара (3) в положение “0” [Рис. 1].
- Откройте крышку (2).
- Поднимите наконечник утюга, чтобы помочь воде входить в отверстие без перелива.
- Медленно залейте воду в резервуар, используя специальную мерную емкость (15). Не заливайте воду выше максимальной отметки (300 мл) обозначенной как “MAX” на стенке резервуара [Рис. 2].
- Закройте крышку (2).



Выбор температуры.

- Установите утюг в вертикальное положение.
- Вставьте штепсель в розетку.
- Поверните ручку термостата (11) в соответствии с обозначениями на одежде [Рис. 3]. Зажжется пластина контроля температуры (9) показывая, что утюг начал разогреваться. Дождитесь, пока огонек погаснет, и начинайте гладить.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во время глажения периодически загорается пластина контроля температуры (9) – это означает, что утюг поддерживает выбранную температуру. Если Вы понизили температуру глажения, не начинайте гладить, пока не загорится пластина контроля температуры.

Выбор интенсивности подачи пара

Количество подаваемого пара определяется регулятором (3).

Перемещайте этот регулятор между максимальным и минимальным значениями, в зависимости от выбранной температуры необходимого количества пара [Рис. 1].

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Утюг обеспечивает постоянный поток пара, только если Вы держите его в горизонтальном положении. Вы можете остановить поток пара, поставив утюг в вертикальное положение или переведя регулятор пара в положение “0”. Как показано на ручке термостата (11), Вы можете использовать пар только при высоких температурах. Если выбрана низкая температура из утюга будет выходить не пар, а вода.

Подача пара в вертикальном положении.

Нажмите кнопку подачи пара (4), чтобы послать мощный поток пара, который может проникнуть через ткань и разгладить труднодоступные складки. Подождите несколько секунд перед повторным нажатием [Рис. 4].

Использовать эту кнопку можно и в вертикальном положении для отпаривания занавесок, висящей одежды и т.п. [Рис. 5].

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Функцию подачи пара можно использовать только при высоких температурах глажения. Прекратите подачу пара, когда загорится пластина контроля температуры (9) и продолжите только после того, как она погаснет.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

Для того, чтобы погладить вещи без использования пара, следуйте указаниям в п.п. “Паровое глажение”, установив регулятор пара в положение “0”.

Функция распыления

Убедитесь, что в утюге есть вода. Нажмите кнопку разбрызгивателя (5) медленно (для обильного распыления) или быстро (для легкого распыления) [Рис. 6].

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При глажении деликатных тканей рекомендуется использовать функцию распыления или класть влажную тряпочку между тканью и утюгом. Чтобы избежать окрашивания не используйте распыление на шелковых и синтетических тканях.

ЧИСТКА

Пожалуйста, запомните:

Перед чисткой прибора убедитесь, что он не подключен к электросети.

Любые отложения можно удалить с “подошвы” утюга используя губку и неабразивное моющее средство.

Не царапайте “подошву” утюга металлическими щетками.

Протирайте пластиковые части утюга сначала влажной тряпочкой, а потом сухой.

САМООЧИСТКА

Эта функция позволяет очистить утюг от примесей, осевших внутри утюга. Процедуру самоочистки рекомендуется проводить каждые 10–15 дней. Указания:

- Заполните резервуар утюга водой до максимальной отметки и установите регулятор подачи пара в положение “0”.
- Установите ручку термостата на максимальную температуру и подождите пока погаснет индикатор (6).
- Выньте штепсель из розетки и держите утюг вертикально над раковиной.
- Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки (12) пока вся вода и пар не выйдут из прибора [Рис. 7].
- Когда “подошва” утюга остынет, протрите ее влажной тряпочкой.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите прибор от электросети.
- Подождите пока он остынет.
- Слейте воду из утюга. Переверните его вверх дном и потрясите.
- Дайте утюгу полностью остыть.
- Смотайте шнур питания [Fig. 8].
- Всегда ставьте утюг вертикально.

СОВЕТЫ ПО ГЛАЖЕНИЮ

- Рекомендуется использовать низкие температуры при глажении тканей с вышивкой, блестками и т.п.
- Если ткань имеет смешанный состав (40% хлопок 60% синтетика и т.п.), температура утюга должна соответствовать температуре той ткани, чья температура глажения наименьшая.
- Если Вы не знаете какую, температуру нужно выбрать, попробуйте провести утюгом в скрытых местах: швы, складки. Начните с малой температуры и повышайте ее, пока не достигнете желаемого эффекта.
- Не гладьте места со следами пота или пыли, высокая температура может сделать эти пятна не выводимыми.
- Чтобы не оставлять блестящих следов на шелковых, шерстяных и синтетических тканях гладьте их с внутренней стороны.
- Чтобы не оставлять блестящих следов на бархате, водите утюгом в одном направлении (следуя структуре ткани) и не прижимайте его.
- Вещи могут быть сильно помяты, если стиральная машина была слишком загружена или было выбрано слишком большое количество оборотов на отжиге.
- Большинство тканей легче погладить, если они не полностью высохли. Например, шелк нужно всегда гладить влажным.

По истечении срока службы товара, необходимо обратиться в сервисный центр за консультацией по дальнейшей эксплуатации товара. В противном случае дальнейшая эксплуатация может повлечь невозможность нормального использования товара.

Срок службы данного изделия – 3 года с момента продажи



Изготовитель "ЭЛЕНБЕРГ ЛИМИТЕД", Великобритания
Адрес: 35 Бромптон Род, Кнайтсбридж Лондон СВ3 ИДЕ
Сделано в Китае. "ЭЛЕНБЕРГ ЭЛЕКТРИК КОМПАНИ ЛТД"
A08 P2-Б4 билдинг, Кеджинан 2 Род, С энд Т Индастри Парк,
Шензень, Гуандонг Провинс, Китай.

Elenberg

STEAM IRON SI-3025

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
3. The iron should always be turned to Off, before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
4. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
5. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
6. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.
9. If the malfunction indicator goes on, the flatiron is not operating normally. Disconnect from the power supply and have the flatiron serviced by qualified service personnel.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

More specifically:

- DO NOT let children or untrained persons use the appliance without supervision.
- NEVER immerse the iron, cable or plug in any liquid.

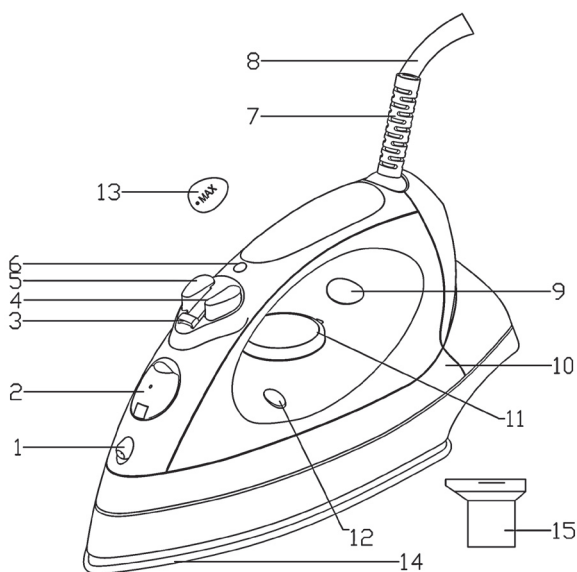
- DO NOT leave the hot iron touching fabrics or very inflammable surfaces.
- DO NOT leave the appliance unnecessarily plugged in. Disconnect the plug from the mains when the appliance is not being used.
- NEVER touch the appliance with wet or damp hands.
- DO NOT use the power cord or the appliance in order to pull the plug out of the socket.
- DO NOT leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc.).
- DO NOT leave the iron without supervision when it is connected to the power supply.
- DO NOT fill the reservoir with water before removing the plug from the socket.

PLEASE NOTE!

Do not use chemical additive, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

DESCRIPTION OF DEVICE

1. Spray organ
2. Filler door
3. Steam dial
4. Shot-steam button
5. Spray button
6. Auto shot off indication light
7. Cord bushing
8. Supply cord
9. Plate temperature control light
10. Transparent water tank
11. Thermostat knob for temperature regulation
12. Self-cleaning button
13. Maximum filling level
14. Plate with steam vents
15. Water measure



GENERAL INSTRUCTION

When using the iron for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear some sounds made by the expanding plastics. This is quite normal and it stops after a short time. We also recommend passing the iron over an ordinary cloth before using it for the first time.

PREPARATIONS

Soft the laundry to be ironed according to the international symbols on the garment label, or if this is missing, according to the type of fabric.

GARMENT LABEL	FABRIC TYPE	THERMOSTAT REGULATION
	synthetic	● low temperature
	silk – wool	●● medium temperature
	Cotton – linen	●●● high temperature
	Fabric not to be ironed	

Start ironing the garments requiring a low temperature.

This reduces the waiting times (the iron takes less time to heat up than to cool down) and eliminates the risk of scorching the fabric.

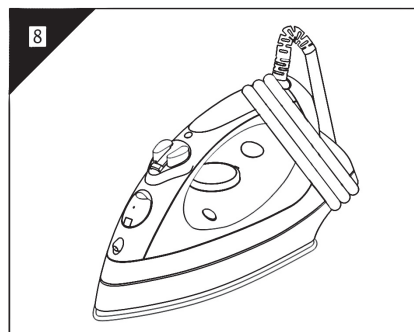
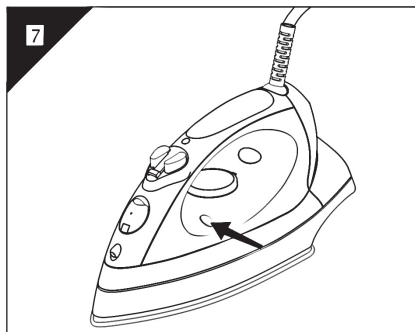
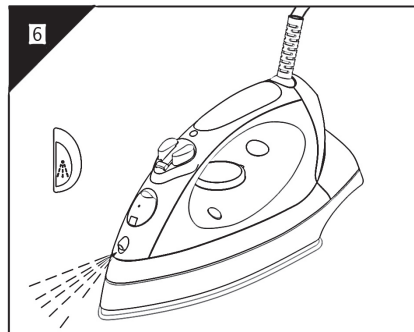
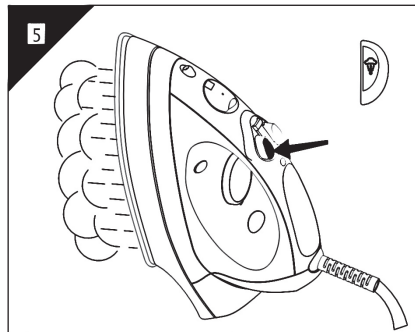
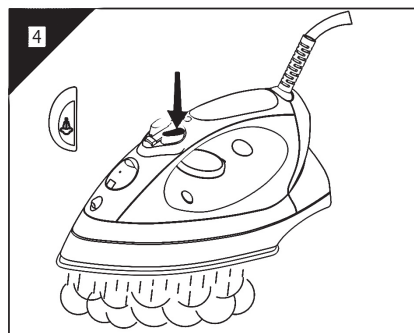
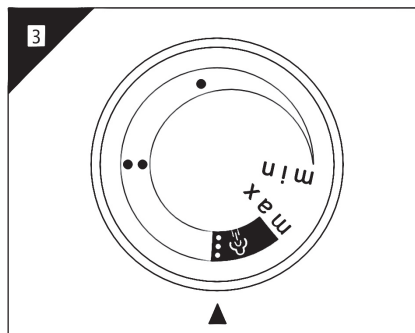
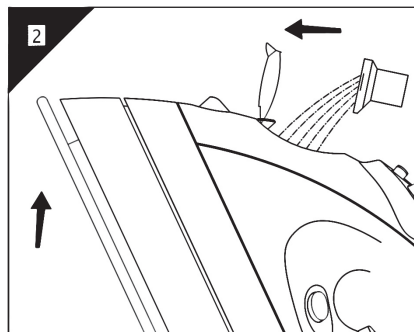
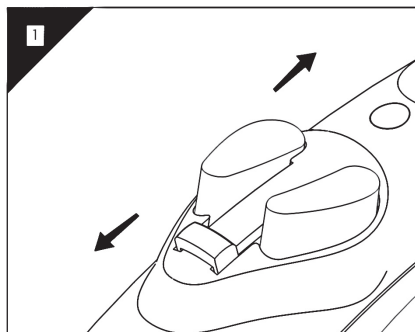
STEAM IRONING

Filling the reservoir

- Check that the plug is disconnected from the socket.
- Move the steam selector (3) to “0” [Fig. 1].
- Open the lid (2).
- Raise the tip of the iron to help the water enter the opening without overflowing.
- Slowly pour the water into the reservoir using the special measure (15) and taking care not to go over the maximum level (about 300ml) indicated by “MAX” on the reservoir [Fig. 2].
- Close the lid (2).

Selecting the temperature.

- Put the iron in a vertical position.



- Put the plug in the socket.
- Adjust the thermostat knob (11) according to the international symbol on the garment label [Fig. 3]. The plate temperature control light (9) indicates that the iron is heating up. Wait until the plate temperature control light goes off before ironing.

WARNING:

During ironing, the plate temperature control light (9) comes on at intervals, indicating that the selected temperature is maintained. If you lower the thermostat temperature after ironing at a high temperature, do not start ironing until the plate temperature control light comes on again.

Selecting the steam.

The quantity of steam is regulated by the steam selector (3).

Move the steam selector to a position between minimum and maximum depending on the quantity of steam required and the temperature selected [Fig. 1].

WARNING:

The iron gives off steam continuously only if you hold the iron horizontally. You can stop the continuous steam by placing the iron in a vertical position or by moving the steam selector to "0". As indicated on the thermostat knob (11) and in the initial table, you can only use steam at the highest temperatures. If the selected temperature is too low, water may drip onto the plate.

Selecting Shot-steam and steam when ironing vertically.

Press the shot-steam button (5) to generate a powerful burst of steam that can penetrate the fabrics and smooth the most difficult and tough creases. Wait for a few seconds before pressing again [Fig. 4].

By pressing the shot-steam button at intervals you can also iron vertically (curtains, hung garments, etc.) [Fig. 5].

WARNING:

The shot-steam function can only be used at high temperatures. Stop the emission when the plate temperature control light (9) comes on, then start ironing again only after the light has gone off.

DRY IRONING

To iron without steam, follow the instructions in section "steam ironing", leaving the steam selector (3) on position "0".

Spray Function

Make sure that there is water in the reservoir. Press the spray button (4) slowly (for a dense spray) or quickly (for a vaporized spray) [Fig. 6].

WARNING:

For delicate fabrics, we recommend moistening the fabric beforehand using the spray function (4), or putting a damp cloth between the iron and the fabric. To avoid staining, do not use the spray on silk or synthetic fabrics.

CLEANING

Please note:

Before cleaning the iron in any way, make sure that the appliance plug is not connected to the socket.

Any deposits, starch residue or size left on the plate can be removed using a damp cloth or an unabrasive liquid detergent.

Avoid scratching the plate with steel wool or metallic objects.

The plastic parts can be cleaned with a damp cloth then wiped over with a dry cloth.

SELF-CLEANING

The self-cleaning feature cleans inside the plate, removing impurities. We recommend using it every 10–15 days. Directions:

- Fill the reservoir up to the maximum level indicated and set the steam selector (3) to “0”
- Set the thermostat knob (11) to the maximum temperature and wait for the light (6) to turn off.
- Pull the plug out of the socket and hold the iron horizontally over the sink.
- Hold the cleanout button (12) setting until all the boiling water, steam, impurities come out [Fig. 7].
- When the soleplate has cooled down, you can clean it with a damp cloth.

HOW TO PUT IT AWAY

- Disconnect the plug of the iron from the socket.
- Empty the reservoir by turning the iron upside down and gently shaking it.
- Leave the iron to cool down completely.
- Roll up the power cord with the rewinder [Fig. 8].
- Always put the iron away in a vertical position.

ADVICE FOR GOOD IRONING

- We recommend using the lowest temperatures with fabrics that have unusual finishes (sequins, embroidery, flush, etc.).
- If the fabric is mixed (e.g. 40% cotton 60% synthetics), set the thermostat to the temperature of the fiber requiring the lower temperature.
- If you don't know the composition of the fabric, determine the

suitable temperature by testing on a hidden corner of the garment. Start with a low temperature and increase it gradually until it reaches the ideal temperature.

- Never iron areas with traces of perspiration or other marks: the heat of the plate fixes the stains on the fabric, making them irremovable.
- The size is more effective if you use a dry iron at a moderate temperature: excess heat scorches it with the risk of forming a yellow mark.
- To avoid marking silk, woolen or synthetic garments shiny, iron them inside out.
- To avoid marking velvet garments shiny, iron in one direction (following the fiber) and do not press down on the iron.
- The heavier the washing machine is loaded, the more garments come out creased. This also happens when the spin drying revolutions are very high.
- Many fabrics are easier to iron if they are not completely dry. For example, silk should always be ironed damp.

Address to service center for consultation, when the service life of product has expired. Otherwise the further operation can entail impossibility of normal use of the product.

Service life of the given product – 3 years from the moment of sale

